

Öğrencinin adı:

Dersin adı:

RESMİ UYARI - 5. Aşama Dersi (9. ve 10. Sınıf) Tamamlanmama Durumu
OFFICIAL WARNING – Non-completion of a Stage 5 (Years 9 – 10) Course

Sayın

Size çocuğunuzun yukarıda belirtilen 5. Aşama dersini başarıyla tamamlayabilmek için gereken şartları yerine getirmeme tehlikesi ile karşı karşıya olduğunu bildirmek için yazıyorum.

**Please cross out the type of course that does not apply:*

Bu ders, Okul Başarı Belgesi'nin verilmesi için zorunlu bir derstir.
This course is mandatory for the award of the Record of School Achievement.

Bu ders bir 5. Aşama seçmeli dersi olup, yeterlilik notu Okul Başarı Belgesi'nde belirtilmektedir.
This course is a Stage 5 elective course that is credentialled on the Record of School Achievement.

Zorunlu bir ders tamamlanamadığı zaman, öğrenci Okul Başarı Belgesi almaya hak kazanamayacağı gibi 11.Sınıf başlangıç derslerini (Preliminary) (Year 11) almaya da hak kazanamayabilir. Başarı ile tamamlanamayan zorunlu bir ders öğrencinin transkriptinde Tamamlanmamıştır (Not Completed) şeklindeki sonuçla görünür. Başarı ile tamamlanmamış herhangi seçmeli bir ders ise öğrencinin Okul Başarı Belgesi'nde görünmeyecektir.

Bir dersi başarı ile tamamlama kriterleri **Criteria for satisfactory completion of a course**

Bir öğrencinin bir dersi başarı ile tamamlaması için Eğitim Kurulu (Board of Studies) (Board) okul müdürünün öğrencinin aşağıdaki gerekleri yerine getirmiş olduğuna dair yeterli kanıtlara sahip olmasını gerekli kılar:

- (a) Öğrenci Board tarafından geliştirilmiş ve öngörölmüş olan bu dersi takip etmiştir ve
- (b) Öğrenci dersine özenle çalışmış ve okul tarafından bu dersin bünyesinde kendisine verilen ödevleri ve deneyleri yapmak için sürekli çaba göstermiştir ve
- (c) Dersin verebileceklerinin bir kısmına veya tamamına ulaşmıştır.

Bir öğrenci dersin bitimine kadar bu gereklerin birini veya birden fazlasını yerine getirmediği zaman Okul Müdürü öğrencinin dersi başarı ile tamamlamadığını Board'a bildirmekle yükümlüdür.

Çocuğunuz şu anda bu gereklerin birini veya daha fazlasını yerine getirmemektedir. Ayrıntılar aşağıdaki gibidir:

Resmi uyarı (Official Warning)

Board of Studies okullardan derslerini tamamlayamama tehlikesi içinde olan öğrencilere durumu düzeltmeleri için bir şans daha vermek amacıyla resmi bir uyarı göndermelerini zorunlu tutar.

Bu,
This is official warning number

numaralı resmi uyarıdır.

Bu uyarı size çocuğunuzun yukarıda adı geçen dersi tamamlayamama tehlikesi ile karşı karşıya olduğunu bildirmek için yayınlanmıştır.

Complete the following only if this is **not the first warning, otherwise complete/cross out as appropriate.*

Diğer uyarılar size aşağıdaki tarihlerde gönderilmiştir:
Other warnings were sent to you on the following dates:

İlk uyarı tarihi:

İkinci uyarı tarihi:

Üçüncü uyarı tarihi:

Dördüncü uyarı tarihi:

Problemi çözme fırsatı (Opportunity to correct the problem)

Problemi çözmek için aşağıdaki ödevlerin ve gereklerin çocuğunuz tarafından yapılması gerekmektedir:

Ödev veya ders gerekleri <i>Task or course requirement</i>	Öğrencinin yapması gerekenler <i>Action required by student</i>	Tamamlanma tarihi <i>Date for completion</i>

**If insufficient space, complete on a separate sheet.*

Ebeveyn/bakıcı tarafından yapılması gerekenler (Action by parent/carer)

Çocuğunuzun dersin gerektirdiklerini yerine getirmesini desteklemek amacıyla sizden bu konuyu onunla konuşmanızı ve kendisinden istenenleri yerine getirmesi için onu teşvik etmenizi ve desteklemenizi istiyoruz. Eğer bu konuyla ilgili bir sorunuz varsa lütfen adı ve adresi aşağıda belirtilen elemanla temas kurun.

İlgili elemanın adı:

İlgili elemanın telefon numarası:

Okulu aramak için Telefonda Tercüman Servisi'ni kullanmak isteyebilirsiniz. Sadece 131 450'yi arayın ve kendi lisanınızda bir tercüman isteyerek santral görevlisine okulu arattırın. Bu hizmet size ücretsiz olarak sunulmaktadır.

Lütfen alındı bildirimini **İngilizce** olarak doldurun ve okula gönderin. Eğer isterseniz ilave yorum eklemekten çekinmeyin.

Saygılarımla

Okul Müdürü (Principal's signature) Ders öğretmeni (Course teacher's signature)

Okul Müdürünün Adı:

Ders Öğretmeninin Adı:

Tarih:

Lütfen bu alındı bildirimini okula gönderin

Resmi Uyarı Alındı Bildirimi
Acknowledgement of Official Warning

Lütfen öğrencinin ismini yazın: _____
Name of student

Lütfen dersin ismini yazın: _____
Name of course

Lütfen uyarı mektubunun tarihini yazın: _____
Date of warning letter

Ben çocuğumun yukarıda adı geçen dersin gereklerini yerine getirememe tehlikesi ile karşı karşıya olduğunu bildiren mektubu aldım.
I have received the letter advising me that my child is in danger of not meeting the course requirements for the course shown above.

Bunun _____ numaralı resmi uyarı olduğunun farkındayım.

I am aware that this is official warning number _____.
Lutfen yukarıdaki boşluğa 1, 2, 3 ya da 4 şeklindeki numaraları yazınız

..

Bunun zorunlu/seçmeli bir ders olduğunun farkındayım.
I am aware that this is a mandatory/elective course.
**Dersin tipine uymayan İngilizce kelimenin üzerini çiziniz.*

Başarı ile tamamlanamayan zorunlu bir ders öğrencinin transkriptinde 'Tamamlanmamıştır' şeklinde görüneceğinden ve öğrencinin Okul Başarı Belgesi almaya hak kazanmayacağını farkındayım.
I am aware that any mandatory course not satisfactorily completed appears on the student's transcript of results as 'Not Completed', and that the student will not be eligible for the award of the Record of School Achievement.

Ayrıca öğrencinin 11. Sınıf başlangıç derslerini (Preliminary) (Year 11) almaya da hak kazanamayabileceğinin farkındayım.
I am also aware that the student may not be eligible to enter Preliminary (Year 11) courses.

Ebeveynin Adı: _____
Parent's name

Ebeveynin/Bakıcının imzası: _____ Tarih: _____
Parent/carer's signature Date

Öğrencinin imzası: _____ Tarih: _____
Student's signature Date